

## LE CANADA EXPORTE DE L'EAU POTABLE AUX É.-U.

La crainte de la pollution a poussé la vente d'eau en bouteille aux États-Unis à tel point que la *Radex International Corporation of Maryland* envisage d'importer de l'eau et de la glace canadiennes pour les vendre aux supermarchés des États-Unis.

Le président de la société *Pure Spring (Canada) Limited*, M. Norman Mirsky, doit signer un accord avec le président de *Radex*, M. E.J. Folkenberg, pour l'exportation d'eau provenant de puits artésiens situés dans la Gatineau, au Québec, qui sera mise en bouteilles à Ottawa et transportée par camion aux lieux de destination, dans l'est des États-Unis.

Des pêcheurs de Terre-Neuve couperont la glace des icebergs de la Mer du Labrador, la broieront puis la mettront dans des sacs de deux livres pour l'expédition à Boston.

M. Folkenberg a déclaré qu'un demi-gallon d'eau canadienne serait vendu 39 cents aux États-Unis, et qu'un sac de glace canadienne coûterait entre 39 à 49 cents. Actuellement, l'eau en bouteille coûte environ 50 cents le gallon aux États-Unis. M. Folkenberg a calculé que 300,000 caisses (huit bouteilles par caisse) seraient importées annuellement aux États-Unis. Déjà, un Américain sur 200 boit de l'eau en bouteille.

De l'avis des Américains, les ressources canadiennes sont "très pures". M. Folkenberg a ajouté que "cette eau des sommets des Laurentides est vraiment pure. Les résidants des États-Unis qui préfèrent le whisky canadien pourront le boire à présent avec de l'eau et de la glace canadiennes". M. Folkenberg a décrit la glace du Labrador comme étant "aussi vieille qu'Eric le Rouge". "C'est elle qui a fait sombrer le *Titanic* il y a 40 ans, dit-il, mais maintenant vous pouvez sombrer dans votre fauteuil et vous la couler douce grâce à cette glace".

## LES CANADIENS FUMENT MOINS

Depuis 1966, la consommation des cigarettes au Canada a enregistré une baisse de 7 p. 100 par habitant chez les personnes de 15 ans et plus.

"Les Canadiens ont maintenant conscience des risques qu'ils font courir à leur santé en fumant", a déclaré à Genève le Dr Ernest A. Watkinson, directeur général des services d'hygiène du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, devant la vingt-troisième assemblée annuelle de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

Selon un rapport publié dans le *Medical Post*, le Dr Watkinson attribue cette tendance décroissante à l'appui qu'ont reçu les efforts du Gouvernement fédéral de la part des ministères de la santé des provinces, de divers organismes et des éducateurs. Le Gouvernement veut informer le public des dangers de la cigarette, encourager ceux qui veulent s'arrêter de fumer, dissuader les jeunes d'en prendre l'habitude et réduire les effets des maladies qui en découlent.

## RECHERCHES NÉCESSAIRES

Le Dr Watkinson a aussi précisé, au cours de cette réunion internationale, que le Gouvernement fédéral publie, deux fois par an, des rapports sur les goudrons et la nicotine contenus dans les cigarettes les plus demandées sur le marché. Le Gouvernement effectue également des études, accorde son appui à des programmes expérimentaux et fournit des subventions aux universités qui veulent étudier les motivations des fumeurs.

De l'avis du Dr Watkinson, il faut également faire des recherches en vue de déterminer les parties de cette campagne qui ont eu le plus d'efficacité et "s'efforcer par tous les moyens de réduire les dangers pour ceux qui n'arrivent malheureusement pas à perdre l'habitude de fumer".

## LOUANGES AU CANADA

De nombreuses délégations nationales ont félicité le Canada pour les progrès remarquables qu'il a accomplis dans ce domaine et pour son rapport extrêmement bien documenté sur la question. La délégation a offert, par l'intermédiaire de l'OMS, sa documentation et des éléments de son programme, à tous les pays qui désirent lancer une campagne semblable.

Le rapport du *Medical Post* indique également que le Canada accueille favorablement le résumé des travaux de l'équipe scientifique spéciale de l'OMS et qu'il est convaincu que le parrainage de l'OMS aurait des répercussions mondiales sur le problème de la cigarette.

## ACCORD SCIENTIFIQUE CANADA-BELGIQUE

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures du Canada, M. Mitchell Sharp, et le ministre des Affaires étrangères de Belgique, M. Pierre Harmel, ainsi que le ministre de la Politique et de la Programmation scientifiques de Belgique, M. Théo Lefevre, ont signé récemment un Accord de coopération scientifique, industrielle et technologique entre les secteurs public et privé et les communautés universitaires des deux pays.

Cet Accord est l'aboutissement d'une série de contacts qui se sont établis entre les deux pays sur le plan scientifique, notamment la visite au Canada en février 1970 d'une mission belge conduite par le ministre Lefevre, et la visite en Belgique, en juin de la même année, d'une délégation canadienne conduite par M. A.G. Kniewasser, premier sous-ministre adjoint au ministère de l'Industrie et du Commerce du Canada. La collaboration entre les deux pays doit s'exercer par le moyen de visites, d'échanges, de conférences, de symposiums, et d'entreprises communes.

Une commission mixte doit être créée aux termes de l'Accord pour aider à l'exécution des programmes envisagés. Elle se réunira une fois par an, tour à tour au Canada et en Belgique.

Cet Accord est un indice du resserrement des liens qui unissent les deux pays.